

Alape[^]



Pflegehinweise Glasierter Stahl / Care notes Glazed steel /
Consignes d'entretien de L'acier vitrifié / Onderhoud van
Geglazuurd staal

Glasierter Stahl / Glazed steel / L'acier vitrifié / Geglazuurd staal

DE Glasierter Stahl

Zur Entfernung von Verschmutzungen und Kalkablagerungen empfehlen wir den Gebrauch eines weichen, nicht kratzenden Schwamms bzw. Mikrofasertuchs und eines handelsüblichen, nicht scheuernden Haushaltsreinigers. Auf die Verwendung folgender, sehr aggressiver Reinigungsmittel, die die Oberfläche zerkratzen und damit den Oberflächenschutz verletzen können, muss unbedingt verzichtet werden: Scheuermilch bzw. Scheuerpulver, hochkonzentrierte Abflussreiniger, Armaturen- oder Stahlreiniger, pulverförmige WC-Reiniger. Oberflächenverletzende bzw. scheuernde Reinigungsgeräte sollten ebenfalls nicht verwendet werden.

EN Glazed Steel

In order to remove dirt and limescale deposits, we recommend a soft sponge or a micro-fibre cloth and a standard, non-abrasive cleaning agent. Limescale deposits should be cleaned off regularly. The use of the following aggressive cleaning agents, which can scratch and damage surfaces, must be avoided at all costs: scouring agents in liquid or powder form, highly-concentrated drain cleaners, cleaning agents for tap fittings or stainless steel, toilet cleaning powder. Abrasive cleaning equipment which could damage surfaces should also not be used.

FR Acier vitrifié

Pour éliminer les impuretés et les dépôts calcaires, nous conseillons d'utiliser une éponge ou un chiffon en microfibrilles doux, qui ne rayent pas, ainsi qu'un nettoyant ménager courant non abrasif. Il convient d'éliminer le plus souvent possible les dépôts calcaires. Les produits nettoyants suivants, très agressifs, qui rayent la surface et peuvent ainsi endommager sa protection, sont proscrits : crèmes et poudres à récurer, débouche-évier hautement concentrés, nettoyants pour robinetterie ou acier, poudres nettoyantes pour WC. Ne pas utiliser non plus d'accessoires de nettoyage qui attaquent la surface ou qui récurent.

NL Geglazuurd staal

Voor het verwijderen van vuil en kalkafzetting adviseren wij om een zachte, nietkrassende spons of een microvezeldoek en een normaal in de handel verkrijgbare, niet-schurende huishoudreiniger te gebruiken. Kalkafzetting dient echter regelmatig en in zo kort mogelijke tussenpozen te worden verwijderd. De volgende zeer agressieve reinigingsmiddelen, die krassen maken op het oppervlak en daardoor de oppervlaktebescherming kunnen aantasten, mogen in geen geval worden gebruikt: schuurmiddelen in vloeibare vorm of poedervorm, sterk geconcentreerde afvoerreinigers, reinigingsmiddelen voor kranen of roestvrij staal, poedervormige toiletreinigingsmiddelen. Bovendien dienen er geen reinigungsapparaten te worden gebruikt die een schurende werking hebben en/of het oppervlak beschadigen.

Effektiv gegen Bakterien / Effective against bacteria / Efficace contre les bactéries / Effectief tegen bacteriën

DE ProShield: Effectiv gegen Bakterien und Pilze

Alle weißen Becken und Waschtische von Alape sind standardmäßig ausgestattet mit der antibakteriellen Oberfläche ProShield. Unsere spezielle Glasur mit Silberionen stoppt das Bakterien- und Pilzwachstum auf der Oberfläche der Becken bis zu 99%. Erfahren Sie mehr unter www.alape.com/proshield/.

EN ProShield: Effective against bacteria and fungi

All white basins and washstands from Alape are equipped with the antibacterial surface ProShield as standard. Our special glaze with silver ions stops the bacterial and fungal growth on the surface of the basins up to 99%. Find out more at www.alape.com/proshield/.

NL ProShield: Effectief tegen bacteriën en schimmels

Alle witte waskommen en wastafels van Alape zijn standaard voorzien van het antibacteriële oppervlak ProShield. Ons speciale glazuur met zilverionen stopt de bacterie- en schimmelgroei op het oppervlak van de bassins tot 99%. Lees meer op www.alape.com/proshield/.

FR ProShield : Effectif contre les bactéries et les champignons

Tous les vasques et plans vasques blancs d'Alape sont équipés de série de la surface antibactérienne ProShield. Notre glaçure spéciale avec des ions d'argent stoppe la croissance bactérienne et champignons à la surface des vasques jusqu'à 99%. Pour en savoir plus, consultez www.alape.com/proshield/.



Hinweis – Note – Remarque – Aanwijzing

Alle Angaben beruhen auf sorgfältigen Untersuchungen und praktischen Erfahrungen und schließen eigene Prüfungen nicht aus. Sie sollen nach bestem Wissen informieren, ohne rechtsverbindlich zu sein.

All information is based on careful research and practical experience, and do not exclude you from doing your own tests. They are provided to the best of our knowledge and are not legally binding.

Toutes les remarques sont basées sur des tests approfondis et des expériences pratiques. Elles ne vous dispensent pas de faire vous-même des essais. Elles ont pour vocation de vous informer en toute bonne foi et ne sont en aucun cas juridiquement contraignantes.

Alle gegevens berusten op zorgvuldige onderzoeken en praktische ervaringen en sluiten eigen inspecties niet uit. Zij dienen naar eer en geweten te informeren, zonder juridisch bindend te zijn.

Alape GmbH

Am Gräbicht 1– 9
38644 Goslar
Germany

www.alape.com

Alape^U